Το κείμενο αυτό αποτελεί απλώς εργαλείο τεκμηρίωσης και δεν έχει καμία νομική ισχύ. Τα θεσμικά όργανα της Ένωσης δεν φέρουν καμία ευθύνη για το περιεχόμενό του. Τα αυθεντικά κείμενα των σχετικών πράξεων, συμπεριλαμβανομένων των προοιμίων τους, είναι εκείνα που δημοσιεύονται στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης και είναι διαθέσιμα στο EUR-Lex. Αυτά τα επίσημα κείμενα είναι άμεσα προσβάσιμα μέσω των συνδέσμων που περιέχονται στο παρόν έγγραφο

►**B** **ΑΠΟΦΑΣΗ (ΚΕΠΠΑ) 2015/1763 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

της 1ης Οκτωβρίου 2015

σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στο Μπουρούντι

(ΕΕ L 257 της 2.10.2015, σ. 37)

Τροποποιείται από:

		Επίσημη Εφημερίδα		
		αριθ.	σελίδα	ημερομηνία
►**M1**	Απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2016/1745 του Συμβουλίου της 29ης Σεπτεμβρίου 2016	L 264	29	30.9.2016

▼B

ΑΠΟΦΑΣΗ (ΚΕΠΠΑ) 2015/1763 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 1ης Οκτωβρίου 2015

σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στο Μπουρούντι

Άρθρο 1

1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα μέτρα που είναι αναγκαία ώστε να απαγορευθεί η είσοδος στο έδαφός τους ή η διέλευση μέσω αυτού:

α) φυσικών προσώπων που υπονομεύουν την δημοκρατία ή παρεμποδίζουν την επίτευξη πολιτικής λύσης στο Μπουρούντι, μεταξύ άλλων με βιαιοπραγίες, καταστολή ή υποκίνηση βίας·

β) φυσικά πρόσωπα που εμπλέκονται στον σχεδιασμό, τη διεύθυνση ή την τέλεση πράξεων που παραβιάζουν το διεθνές δίκαιο ανθρωπίνων δικαιωμάτων ή το διεθνές ανθρωπιστικό δίκαιο, κατά περίπτωση, ή πράξεων που αποτελούν σοβαρές καταχρήσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, στο Μπουρούντι· και

γ) φυσικά πρόσωπα που συνδέονται με εκείνα που αναφέρονται στα στοιχεία α) και β),

όπως κατονομάζονται στο παράρτημα.

2. Η παράγραφος 1 δεν επιβάλλει σε κράτος μέλος την υποχρέωση να αρνείται σε υπηκόους του την είσοδο στο έδαφός του.

3. Η παράγραφος 1 εφαρμόζεται με την επιφύλαξη των περιπτώσεων κατά τις οποίες ένα κράτος μέλος δεσμεύεται από υποχρέωση σύμφωνα με το διεθνές δίκαιο, κυρίως:

α) ως χώρα η οποία φιλοξενεί διεθνή διακυβερνητική οργάνωση·

β) ως χώρα η οποία φιλοξενεί διεθνή διάσκεψη που έχει συγκληθεί ή διεξάγεται υπό την αιγίδα των Ηνωμένων Εθνών·

γ) βάσει πολυμερούς συμφωνίας περί παροχής προνομίων και ασυλιών· ή

δ) δυνάμει της Συνθήκης συνδιαλλαγής του 1929 (σύμφωνο του Λατερανού) που έχει συναφθεί μεταξύ της Αγίας Έδρας (Κράτους του Βατικανού) και της Ιταλίας.

4. Η παράγραφος 3 θεωρείται ότι ισχύει και όταν ένα κράτος μέλος φιλοξενεί τον Οργανισμό για την Ασφάλεια και τη Συνεργασία στην Ευρώπη (ΟΑΣΕ).

5. Το Συμβούλιο ενημερώνεται καταλλήλως σε κάθε περίπτωση χορήγησης εξαίρεσης από κράτος μέλος δυνάμει των παραγράφων 3 ή 4.

6. Τα κράτη μέλη μπορούν να χορηγούν εξαιρέσεις από τα μέτρα που επιβάλλονται δυνάμει της παραγράφου 1, εφόσον η μετακίνηση είναι αιτιολογημένη για επείγοντες και επιτακτικούς ανθρωπιστικούς λόγους ή για λόγους συμμετοχής σε διακυβερνητικές συνεδριάσεις

▼B

και σε συνεδριάσεις την πρωτοβουλία των οποίων έχει αναλάβει η Ευρωπαϊκή Ένωση ή που φιλοξενεί η Ευρωπαϊκή Ένωση, ή σε συνεδριάσεις που φιλοξενεί κράτος μέλος που έχει την προεδρία του ΟΑΣΕ όταν διεξάγεται πολιτικός διάλογος που αποσκοπεί απευθείας στην επίτευξη των στόχων πολιτικής των περιοριστικών μέτρων. Εδώ περιλαμβάνονται η δημοκρατία, τα ανθρώπινα δικαιώματα και το κράτος δικαίου στο Μπουρούντι.

7. Το κράτος μέλος που επιθυμεί να χορηγήσει τις προβλεπόμενες στην παράγραφο 6 εξαιρέσεις απευθύνει γραπτή κοινοποίηση στο Συμβούλιο. Η παρέκκλιση θεωρείται χορηγηθείσα, εκτός εάν ένα ή περισσότερα μέλη του Συμβουλίου προβάλλουν ένσταση εγγράφως εντός δύο εργασίμων ημερών από την κοινοποίηση της προτεινόμενης εξαίρεσης. Σε περίπτωση που διατυπωθεί αντίρρηση από ένα ή περισσότερα μέλη του Συμβουλίου, το Συμβούλιο μπορεί να αποφασίσει με ειδική πλειοψηφία να χορηγήσει την προτεινόμενη εξαίρεση.

8. Όταν, σύμφωνα με τις παραγράφους 3, 4, 6 ή 7, ένα κράτος μέλος επιτρέψει την είσοδο στο έδαφός του ή τη διέλευση μέσω αυτού προσώπων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα, η άδεια ισχύει αποκλειστικά για τον σκοπό για τον οποίο χορηγήθηκε και για τα πρόσωπα τα οποία αφορά άμεσα.

Άρθρο 2

1. Δεσμεύονται όλα τα κεφάλαια και όλοι οι οικονομικοί πόροι που ανήκουν ή τελούν υπό την κυριότητα, την κατοχή ή τον έλεγχο:

α) φυσικών ή νομικών προσώπων, οντοτήτων ή φορέων που υπονομεύουν τη δημοκρατία ή παρεμποδίζουν την επίτευξη πολιτικής λύσης στο Μπουρούντι, μεταξύ άλλων με βιαιοπραγίες, καταστολή ή υποκίνηση βίας·

β) φυσικών ή νομικών προσώπων, οντοτήτων ή φορέων που εμπλέκονται στον σχεδιασμό, τη διεύθυνση ή την τέλεση πράξεων που παραβιάζουν το διεθνές δίκαιο ανθρωπίνων δικαιωμάτων ή το διεθνές ανθρωπιστικό δίκαιο, κατά περίπτωση, ή πράξεων που αποτελούν σοβαρές καταχρήσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, στο Μπουρούντι· και

γ) φυσικών ή νομικών προσώπων, οντοτήτων ή φορέων που συνδέονται με τα πρόσωπα, τις οντότητες και τους φορείς που αναφέρονται στα στοιχεία α) και β),

όπως κατονομάζονται στο παράρτημα.

2. Κανένα κεφάλαιο ή οικονομικός πόρος δεν διατίθεται, άμεσα ή έμμεσα, στα φυσικά ή νομικά πρόσωπα, οντότητες ή φορείς που περιλαμβάνονται στο παράρτημα, ούτε και προς όφελος αυτών.

3. Η αρμόδια αρχή κράτους μέλους μπορεί να επιτρέπει την αποδέσμευση ορισμένων δεσμευμένων κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων ή τη διάθεση ορισμένων κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων, υπό τους όρους που αυτή κρίνει σκόπιμους, εάν κρίνει ότι τα εν λόγω κεφάλαια ή οικονομικοί πόροι:

α) είναι αναγκαία για την κάλυψη των βασικών αναγκών των φυσικών ή νομικών προσώπων, οντοτήτων ή φορέων που κατονομάζονται στο παράρτημα και των εξαρτώμενων από αυτά τα φυσικά πρόσωπα μελών της οικογένειάς τους, συμπεριλαμβανομένων των πληρωμών ειδών διατροφής, ενοικίου ή ενυπόθηκου δανείου, φαρμάκων και ιατρικής περίθαλψης, φόρων, ασφαλίστρων και τελών επιχειρήσεων κοινής ωφέλειας·

▼B

β) απαιτούνται αποκλειστικά για την καταβολή εύλογων επαγγελματικών αμοιβών και την εξόφληση δαπανών οι οποίες αφορούν την παροχή νομικών υπηρεσιών·

γ) προορίζονται αποκλειστικά για την πληρωμή τελών ή χρεώσεων για υπηρεσίες που αφορούν την καθημερινή τήρηση ή φύλαξη δεσμευμένων κεφαλαίων και οικονομικών πόρων· ή

δ) είναι αναγκαία για έκτακτες δαπάνες, εφόσον η αρμόδια αρχή έχει κοινοποιήσει στις αρμόδιες αρχές των άλλων κρατών μελών και στην Επιτροπή τους λόγους για τους οποίους κρίνει ότι πρέπει να χορηγηθεί ειδική άδεια, τουλάχιστον δύο εβδομάδες πριν από τη χορήγηση της άδειας.

Το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος ενημερώνει τα άλλα κράτη μέλη και την Επιτροπή για κάθε άδεια την οποία χορηγεί κατ' εφαρμογή της παρούσας παραγράφου.

4. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1, οι αρμόδιες αρχές κράτους μέλους μπορούν να επιτρέπουν την αποδέσμευση ορισμένων δεσμευμένων κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων, εφόσον πληρούνται οι ακόλουθες προϋποθέσεις:

α) τα κεφάλαια ή οι οικονομικοί πόροι αποτελούν αντικείμενο διαιτητικής απόφασης που εκδόθηκε πριν από την ημερομηνία κατά την οποία το φυσικό ή νομικό πρόσωπο, η οντότητα ή ο φορέας που αναφέρεται στην παράγραφο 1 καταχωρίστηκε στο παράρτημα, ή δικαστικής ή διοικητικής απόφασης που εκδόθηκε στην Ένωση, ή δικαστικής απόφασης που είναι εκτελεστή στο ενδιαφερόμενο κράτος μέλος, πριν ή μετά την εν λόγω ημερομηνία·

β) τα κεφάλαια ή οι οικονομικοί πόροι θα χρησιμοποιηθούν αποκλειστικά για να ικανοποιηθούν απαιτήσεις οι οποίες έχουν κατοχυρωθεί βάσει τέτοιας απόφασης ή έχουν αναγνωριστεί ως έγκυρες μέσω τέτοιας απόφασης, εντός των ορίων που θέτουν οι ισχύοντες νόμοι και κανονισμοί που διέπουν τα δικαιώματα των προσώπων τα οποία δικαιούνται να εγείρουν απαιτήσεις αυτού του είδους·

γ) η απόφαση δεν είναι προς όφελος φυσικού ή νομικού προσώπου, οντότητας ή φορέα που κατονομάζεται στο παράρτημα· και

δ) η αναγνώριση της απόφασης δεν αντίκειται στη δημόσια τάξη του ενδιαφερόμενου κράτους μέλους.

Το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος ενημερώνει τα άλλα κράτη μέλη και την Επιτροπή για κάθε άδεια την οποία έχει χορηγήσει κατ' εφαρμογή της παρούσας παραγράφου.

5. Η παράγραφος 1 δεν εμποδίζει φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα που κατονομάζεται στο παράρτημα να προβαίνει σε πληρωμές ποσών οφειλόμενων δυνάμει σύμβασης η οποία είχε συναφθεί πριν από την ημερομηνία καταχώρισης του εν λόγω φυσικού ή νομικού προσώπου, οντότητας ή φορέα, εφόσον το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος έχει εξακριβώσει ότι τα ποσά δεν καταβάλλονται, άμεσα ή έμμεσα, σε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα που αναφέρεται στην παράγραφο 1.

▼B

6. Η παράγραφος 2 δεν εφαρμόζεται στην πίστωση των δεσμευμένων λογαριασμών με:

α) τόκους ή άλλα έσοδα σε σχέση με αυτούς τους λογαριασμούς·

β) ποσά οφειλόμενα βάσει συμβάσεων, συμφωνιών ή υποχρεώσεων που είχαν συμφωνηθεί ή εγερθεί πριν από την ημερομηνία κατά την οποία οι λογαριασμοί αυτοί υποβλήθηκαν στα μέτρα των παραγράφων 1 και 2 ή

γ) ποσά οφειλόμενα δυνάμει δικαστικών ή διοικητικών αποφάσεων ή αποφάσεων διαιτησίας που εκδίδονται στην Ένωση ή είναι εκτελεστές στο ενδιαφερόμενο κράτος μέλος,

υπό τον όρο ότι οι εν λόγω τόκοι, άλλα κέρδη και πληρωμές εξακολουθούν να υπόκεινται στα μέτρα που προβλέπονται στην παράγραφο 1.

Άρθρο 3

1. Το Συμβούλιο, αποφασίζοντας κατόπιν πρότασης κράτους μέλους ή του Ύπατου Εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας, καταρτίζει και τροποποιεί τον κατάλογο του παραρτήματος.

2. Το Συμβούλιο γνωστοποιεί την απόφασή του κατά την παράγραφο 1 στο πρόσωπο, την οντότητα ή τον φορέα, μαζί με τους λόγους της καταχώρισης στον κατάλογο, είτε άμεσα, εάν η διεύθυνση είναι γνωστή, είτε με δημοσίευση σχετικής ανακοίνωσης, παρέχοντας στο πρόσωπο, την οντότητα ή τον φορέα τη δυνατότητα να υποβάλουν παρατηρήσεις.

3. Όταν υποβάλλονται παρατηρήσεις ή εφόσον προκύπτουν νέα ουσιαστικά στοιχεία, το Συμβούλιο επανεξετάζει την απόφασή του κατά την παράγραφο 1 και ενημερώνει ανάλογα το ενδιαφερόμενο φυσικό ή νομικό πρόσωπο, την οντότητα ή τον φορέα.

Άρθρο 4

1. Το παράρτημα περιλαμβάνει τους λόγους καταχώρισης των φυσικών και νομικών προσώπων, οντοτήτων και φορέων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 και στο άρθρο 2 παράγραφος 1.

2. Το παράρτημα περιλαμβάνει επίσης, εφόσον ενδείκνυται, τις πληροφορίες που είναι απαραίτητες για την αναγνώριση των εν λόγω φυσικών ή νομικών προσώπων, οντοτήτων ή φορέων. Όσον αφορά τα φυσικά πρόσωπα, στις πληροφορίες αυτές μπορούν να συγκαταλέγονται το ονοματεπώνυμο, συμπεριλαμβανομένων των ψευδωνύμων, η ημερομηνία και ο τόπος γέννησης, η ιθαγένεια, ο αριθμός διαβατηρίου και δελτίου ταυτότητας, το φύλο, η διεύθυνση, εάν είναι γνωστή, και το αξίωμα ή το επάγγελμά τους. Σε σχέση με τα νομικά πρόσωπα, τις οντότητες ή τους φορείς, στις πληροφορίες αυτές μπορούν να περιλαμβάνονται η επωνυμία, ο τόπος και η ημερομηνία εγγραφής σε μητρώο, ο αριθμός μητρώου και ο τόπος εγκατάστασης.

Άρθρο 5

Για να μεγιστοποιήσει την επίπτωση των μέτρων που καθορίζονται στην παρούσα απόφαση, η Ένωση ενθαρρύνει τρίτα κράτη να θεσπίσουν περιοριστικά μέτρα ισοδύναμα με αυτά που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση.

▼B

Άρθρο 6

Η παρούσα απόφαση τίθεται σε ισχύ την ημέρα της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

▼M1

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται έως τις 31 Οκτωβρίου 2017.

▼B

Η παρούσα απόφαση τελεί υπό διαρκή επανεξέταση. Ανανεώνεται ή τροποποιείται καταλλήλως, εάν το Συμβούλιο κρίνει ότι οι στόχοι της δεν έχουν επιτευχθεί.

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κατάλογος φυσικών και νομικών προσώπων, οντοτήτων και φορέων που αναφέρονται στα άρθρα 1 και 2

	Ονοματεπώνυμο	Στοιχεία ταυτότητας	Λόγοι καταχώρισης
1.	Godefroid BIZIMANA	Ημερομηνία γέννησης: 23/04/1968 Τόπος γέννησης: NYAGASEKE, MABAYI, CIBITOKE Υπήκοος Μπουρούντι. Αριθμός διαβατηρίου: DP0001520	Αναπληρωτής Γενικός Διευθυντής της Εθνικής Αστυνομίας, υπεύθυνος για υπονομευτική δράση κατά της δημοκρατίας με τη λήψη επιχειρησιακών αποφάσεων που οδήγησαν σε δυσανάλογη χρήση βίας και τη βίαιη καταστολή ειρηνικών διαδηλώσεων που ξεκίνησαν στις 26 Απριλίου 2015, κατόπιν της ανακοίνωσης της υποψηφιότητας του προέδρου Nkurunziza για το προεδρικό αξίωμα.
2.	Gervais NDIRAKOBUCA άλλως: NDAKUGARIKA	Ημερομηνία γέννησης: 01/08/1970 Υπήκοος Μπουρούντι. Αριθμός διαβατηρίου: DP0000761	Διευθυντής του ιδιαίτερου γραφείου του Προέδρου (Présidence) αρμόδιος για τα θέματα που σχετίζονται με την εθνική αστυνομία. Υπεύθυνος για την παρεμπόδιση της αναζήτησης πολιτικής λύσης στο Μπουρούντι με την έκδοση εντολών που οδήγησαν σε δυσανάλογη χρήση βίας, πράξεις βίας, καταστολή και παραβιάσεις του διεθνούς δικαίου ανθρωπίνων δικαιωμάτων σε βάρος διαδηλωτών που ξεκίνησαν να διαδηλώνουν από τις 26 Απριλίου 2015 και μετά, κατόπιν της ανακοίνωσης της υποψηφιότητας του προέδρου Nkurunziza για το προεδρικό αξίωμα, καθώς και στις 26, 27 και 28 Απριλίου στις κοινότητες Νυακαμπίγκα και Μουσάγκα της Μπουζουμπούρας.
3.	Mathias/Joseph NIYONZIMA άλλως: KAZUNGU	Αριθμός μητρώου (SNR): O/00064 Υπήκοος Μπουρούντι. Αριθμός διαβατηρίου: OP0053090	Υπάλληλος της εθνικής υπηρεσίας πληροφοριών. Υπεύθυνος για την παρεμπόδιση της αναζήτησης πολιτικής λύσης στο Μπουρούντι, προτρέποντας σε βία και πράξεις καταστολής κατά τη διάρκεια των διαδηλώσεων που ξεκίνησαν στις 26 Απριλίου 2015, κατόπιν της ανακοίνωσης της υποψηφιότητας του προέδρου Nkurunziza για το προεδρικό αξίωμα. Υπεύθυνος για την παροχή στήριξης στην κατάρτιση, τον συντονισμό και τον εξοπλισμό των παραστρατιωτικών ένοπλων ομάδων της Imbonerakure, μεταξύ άλλων και εκτός του Μπουρούντι, οι οποίες είναι υπεύθυνες για πράξεις βίας, καταστολής και σοβαρές καταχρήσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στο Μπουρούντι.
4.	Léonard NGENDAKUMANA	Ημερομηνία γέννησης: 24/11/1968 Υπήκοος Μπουρούντι. Αριθμός διαβατηρίου: DP0000885	Πρώην «Ειδικός απεσταλμένος της Προεδρίας (Chargé de Missions de la Présidence)» και πρώην στρατηγός στρατεύματος. Υπεύθυνος για την παρεμπόδιση της αναζήτησης πολιτικής λύσης στο Μπουρούντι με τη συμμετοχή του στην απόπειρα πραξικοπήματος της 13ης Μαΐου 2015 με σκοπό την ανατροπή της κυβέρνησης του Μπουρούντι. Υπεύθυνος για πράξεις βίας —επιθέσεις με χειροβομβίδες— στο Μπουρούντι, καθώς και υποκίνηση σε βία. Ο στρατηγός Léonard Ngendakumana υποστήριξε δημόσια τη βία ως μέσο για την επίτευξη πολιτικών στόχων.